

BTR-70 M1986 AFGHANISTAN



Technical assistance provided by Major Zelago, Cooke, Sewell and Barry, Iceland.

1:35 MODERN AFV SERIES

KIT NO: 3519

The Soviet BTR-70 8 x 8 amphibious armored personnel carrier made its first public appearance in 1980 during the November parade in Moscow. Although similar in general outline to the BTR-60PB it replaces, the BTR-70 has a number of significant improvements.

The two ZMZ-4905 gasoline engines develop more power than the BTR-60's diesel engine. The two exit hatches between the second and third wheels on either side provide easy access and exit for the troops. There are three gun ports on each side of the hull, allowing the infantrymen to use the gun ports while seated inside the vehicle.

The turret of the BTR-70 is identical to that installed on the BTR-60PB and has 14.5mm and 7.62mm machine guns. It is fitted with a NBC system and night vision equipment. Its amphibious capability is by means of a single water jet at the rear.

Variants include mounting a 30mm AGS-17 grenade launcher on the turret roof during the Afghanistan war and the BTR-70 M1986 which is fitted with the BTR-80 turret and two additional firing ports.

Date	2 + 9
Crew	2 + 9
Combat weight	11,500kg
Performance	Maximum road speed 80km/hr
Engine	2 x ZMZ-4905 8-cylinder petrol engine with 120hp each
Armament	14.5mm KPVT MG & coaxial 7.62mm MG

Le transporteur de personnel blindé amphibie soviétique BTR-70 8 x 8 fit sa première apparition officielle en 1980 au cours de la parade de novembre à Moscou. Bien que ressemblant dans sa silhouette générale au BTR-60PB qu'il remplace, le BTR-70 a reçu un nombre d'améliorations significatives.

Les deux moteurs essence ZMZ-4905 engendrent plus de puissance que le moteur diesel du BTR-60. Les deux écoutilles de sortie placées entre les deuxièmes et troisièmes roues sur chaque côté côté du véhicule permettant aux hommes d'infanterie de faire usage des sabords de batterie de l'intérieur du véhicule.

Le tourelleau du BTR-70 est identique à celle installée sur le BTR-60PB et comporte deux mitrailleuses de 14,5mm et 7,62mm. Il est doté d'un système NBC et d'un équipement de vision nocturne.

"Water jet" à l'arrière assure les capacités amphibies.

Des variantes incluent le montage d'un lanceur de grenades de 30mm AGS-17 sur le toit de la tourelle pendant la guerre d'Afghanistan et le BTR-70 M1986 muni d'une tourelle BTR-80 et deux écoutilles de tir additionnelles.

Données techniques	
Équipage	2 + 9
Poids opérationnel	11 500kg
Vitesse	Vitesse maximale sur route 80km/h
Moteurs	2 x moteur à essence, 8 cylindres, ZMZ-4905, 120ch/cap.
Armement	KPVT (mitrailleuse) de 14,5mm et mitrailleuse coaxiale de 7,62mm.

ソビエトのBTR-70 8x8 両輪駆動装甲兵員輸送車は1980年11月モスクワでのパレードで初めて公開されました。その外形は従来のものであるBTR-60PBに似ていますが、BTR-70では多くの点で進歩が見られます。BTR-70の2基のZMZ-4905ガソリンエンジンはBTR-60のディーゼルエンジンよりも大きなパワーを発生します。

また、第二車輪間の前後の側面に、兵員の乗降が容易になり、車体両面左右各3ヶ所の乗降は、兵員の車内に座したまま使用できます。兵員の乗降が容易になっています。又、NBCシステムや夜視装置も装備されています。

BTR-70の砲塔はBTR-60PBと同様で、14.5mm及び7.62mm機銃が装備されています。又、NBCシステムや夜視装置も装備されています。砲塔後部の一基のウェーテージェットにより、水噴射航行が可能です。

アフガニスタン戦争で採用されたBTR-70には砲塔上部に30mmAGS-17グレナードランチャーを搭載したタイプが有りました。又、BTR-70M1986では砲塔をBTR-80のものに変更され機銃が2ヶ所追加されています。

乗員	2名+兵員9名
総重量	11,500kg
最大速度	80km/h (陸上)
エンジン	2 x ZMZ-4905 8気筒ガソリンエンジン 120馬力 2基
武装	14.5mm KPVT 機銃及び7.62mm 同軸機銃各1門

Der sowjetische BTR-70, ein amphibischer 8 x 8 Schützenpanzer, trat zum erstmalig während der Novemberparade 1980 in Moskau in Erscheinung. Obwohl er äußerlich seinem Vorgängermodell, dem BTR-60PB, sehr ähnlich ist, so wurden doch zahlreiche, wichtige Verbesserungen angebracht.

Die zwei ZMZ-4905 Benzinmotoren sind leistungsfähiger als der Dieselmotor des BTR-60. Die zwei Ausstiegsöffnungen zwischen dem zweiten und dritten Rad auf beiden Seiten sorgen für leichten Ein- und Ausstieg der Truppen. Es gibt drei Kanonenöffnungen beidseitig der Panzerhaube, sodass der Infanterist diese benutzen kann, während er im Panzerinneren sitzt.

Der Turm des BTR-70 ist identisch mit dem des BTR-60PB und verfügt über zwei 14,5mm und 7,62mm Maschinengewehre. Er ist mit einem NBC System und einem Nachtsichtgerät ausgerüstet. Seine Schwimmfähigkeit wird durch einen Wasser-Antrieb am Heck gewährleistet. Dieser Bauweise enthält Teile zum Bau eines BTR-70 mit AGS-17 oder eines BTR-70 M1986 Modells. Kabatstoff und Farbe sind nicht enthalten.

Technische Daten	
Besatzung	2 + 9
Kampfgewicht	11 500kg
Leistung	Maximale Strahlengeschwindigkeit 80km/h
Antrieb	2 ZMZ-4905 8 Zylinder Benzinmotoren mit je 120 PS
Bewaffnung	14,5mm KPVT MG und coaxial montierte 7,62mm MG

Il BTR-70 sovietico, un 8 x 8 trasporto truppe anfibio e corazzato, è comparso per la prima volta nel pubblico nel 1980 durante la parata di novembre a Mosca. Anche se la sua forma esteriore assomiglia generalmente a quella del BTR-60PB, il suo predecessore, il BTR-70 dispone di una serie d'importanti miglioramenti.

La potenza dei due motori a benzina ZMZ-4905 è superiore a quella dei motori diesel del BTR-60. Le due porte d'uscita tra la seconda e la terza ruota da entrambi i lati garantiscono alle truppe di poter entrare ed uscirò facilmente. Esistono tre aperture per i cannoni da tutti i due lati dello scafo, il che permette al fante di usarle mentre sta seduto all'interno del carro armato.

La torretta del BTR-70 è identica a quella del BTR-60PB e dispone di mitragliatrici di 14,5mm e di 7,62mm. Il BTR-70 possiede inoltre un sistema NBC ed un equipaggiamento per la visione di notte.

La sua capacità anfibia è garantita dalla propulsione acqua a situata posteriormente. Dei varianti durante la guerra in Afghanistan indudono un lancigranate AGS-17 di 30mm situato al tetto della torretta e la versione denominata supplementari per le armi.

Dati tecnici	
equipaggio	2 + 9
peso di combattimento	11 500kg
potenza	velocità su strada max. 80km/h
motore	due motori a benzina otto cilindri ZMZ-4905, ognuno con 120cv
armamento	una MG KPVT di 14,5mm ed una MG di 7,62mm montata coassialmente

1980年11月の莫斯科兵員輸送車、蘇聯BTR-70 8x8 両輪駆動装甲兵員輸送車首次公開露臉。儘管在外形上，它和其前代型的BTR-60PB十分相似，但其實BTR-70已有多種明顯的改進。

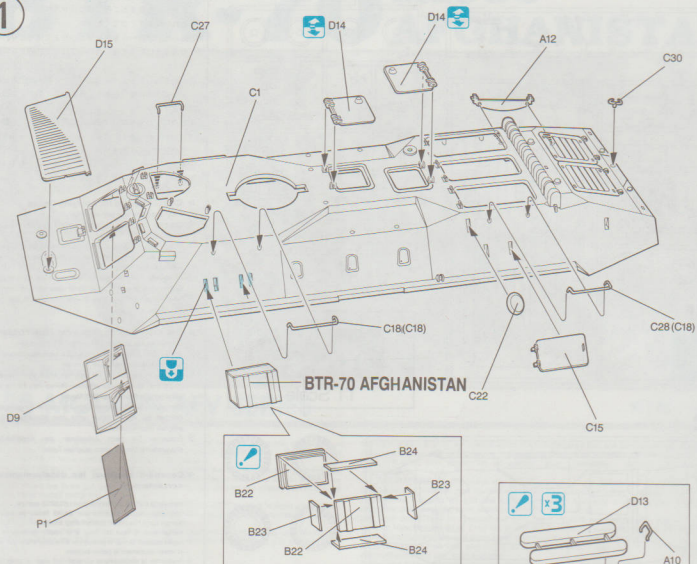
兩基ZMZ-4905汽油引擎比BTR-60的柴油引擎輸出更大馬力。介乎第二及第三車輪之間的二個出口橫排，能夠為部隊提供了方便好用的出口。在車體兩面左右各三處在車內一處即可乘降車外射擊。

BTR-70的砲塔和BTR-60PB所裝的相同，並有14.5mm及7.62mm機槍，也裝有狄士化系統和夜視裝置。兩種車輪間的動力則由裝在車尾的一處噴水裝置所推動。可供選擇的款式包括在阿富汗戰爭中，於砲塔頂上裝上30mm AGS-17彈藥發射器的，或裝有BTR-80砲塔及兩個側面機槍的BTR-70 M1986型號。

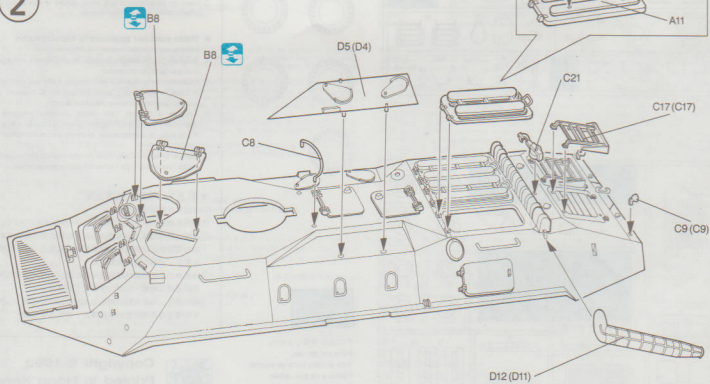
(譯文)

乘員	2+9
戰鬥重量	11,500公斤
性能	最大陸上速度 80公里/時
引擎	2 x ZMZ-4905 8氣缸汽油引擎，每個出力120匹
武器	14.5mm KPVT 機槍及同軸 7.62mm 機槍。

1

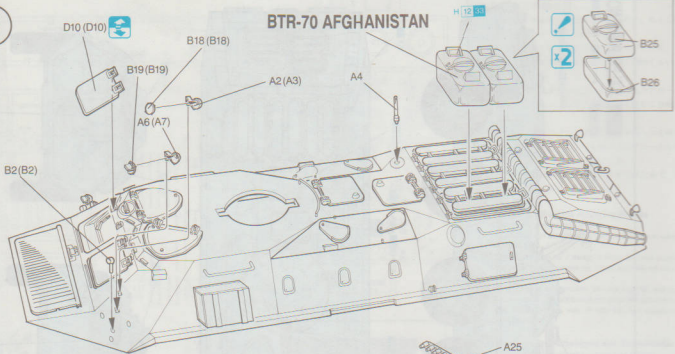


2

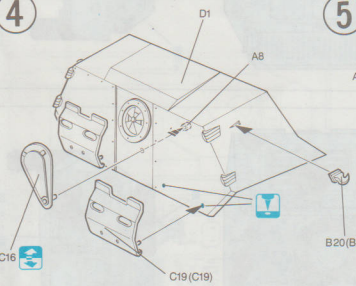


3

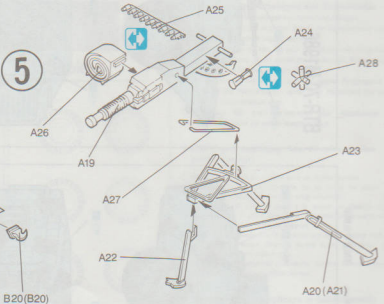
BTR-70 AFGHANISTAN



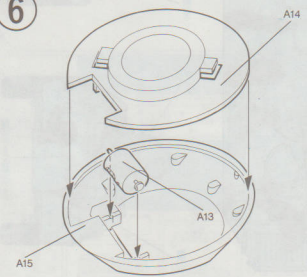
4



5



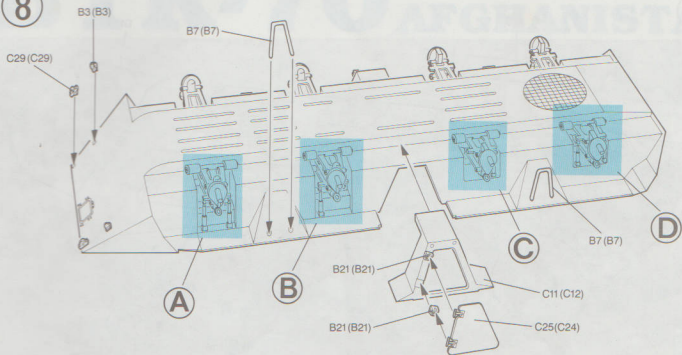
6



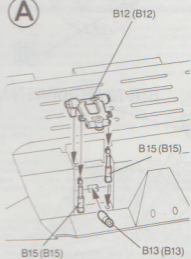
7



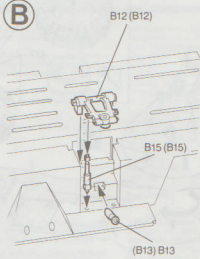
8



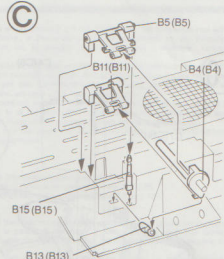
A



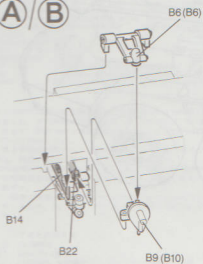
B



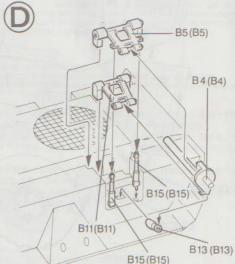
C



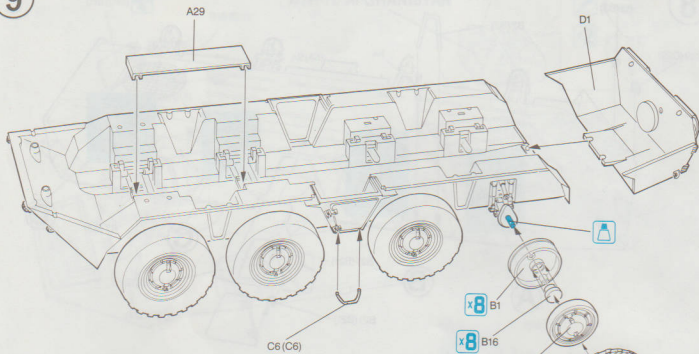
A/B



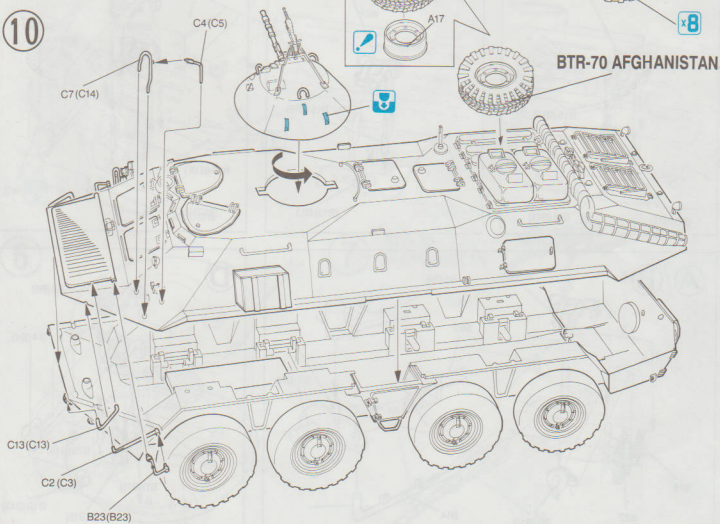
D



9



10



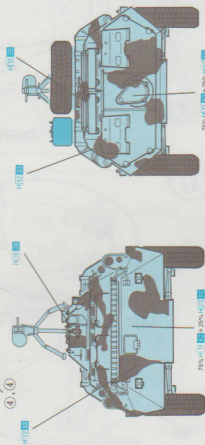
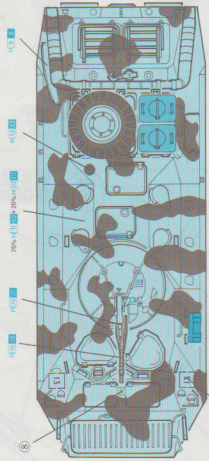
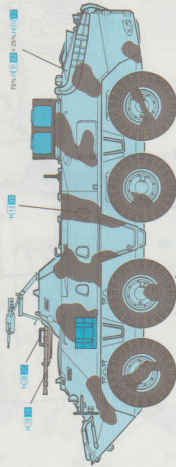
Marking & Painting

マーキング及び塗装図 標記及着色指示

Markierungen und Bemalung

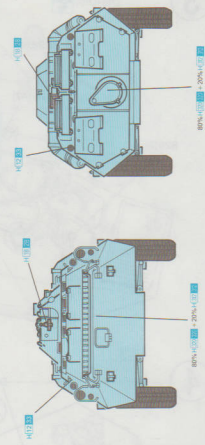
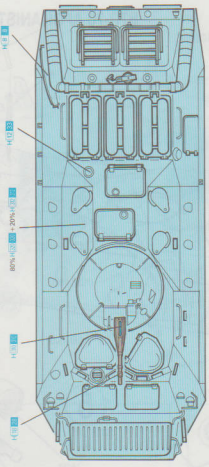
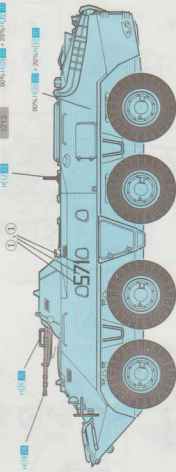
Marchesio & Pitura

BTR-70 AFGHANISTAN

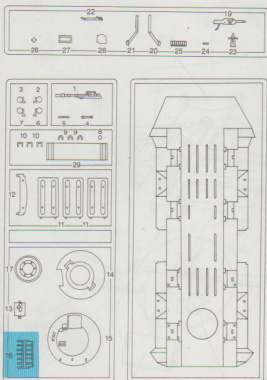


BTR-70 M1986

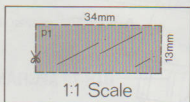
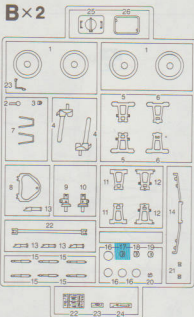
ITALERI PAINT NO.
 80% H10, 20% H12
 80% H10, 20% H12
 80% H10, 20% H12



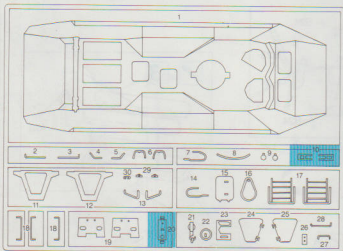
A



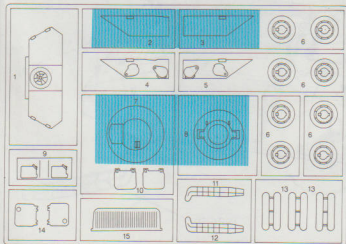
B×2



C



D



の部品は使用しません。
Parts not for use.
Teile werden nicht verwendet.
Pièces à ne pas utiliser.
Parti non utilizzati.
不需要使用的部份

■ デカールの貼り方

- ①デカールを貼るところのほりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
- ②貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚ずつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
- ③水から出したラオルの上の上のせ、指先でデカールが動くか確かめた後、貼るところにおいて静かに台紙をずらします。
- ④指先で少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後で、しっかりと、よく水を吸う布でデカールを押さえて内側の水分を気泡を押し出します。
- ⑤デカールが完全に乾いた後少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります。

■ Correct Method for Applying Decals

- ① Clean model surface with wet cloth.
- ② Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.
- ③ Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.
- ④ Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.
- ⑤ When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

■ Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder

- ① Oberflache des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
- ② Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen heraus schneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
- ③ Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es vom Papier weg an seine genaue Position auf dein Modell.
- ④ Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerzpitze und drücken Sie Wasserbläschen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
- ⑤ Entfernen Sie beim Antrocknen der Abziehbilder die Kleberreste mit einem feuchten Tuch.

■ Comment appliquer les décalcomanies correctement

- ① Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
- ② Découper chaque décalcomanie de sa feuille de papier et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
- ③ Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier-support.
- ④ Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout résidu d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.
- ⑤ Quand les décalcomanies sont sèches, détacher le colle autour des décalcomanies avec un chiffon humide.

■ Modo esatt per applicare le decalcomanie

- ① Pulire la superficie del modello con un panno umido.
- ② Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerlo in acqua calda per 20 secondi.
- ③ Controllare col polpastrello se il disegno è allentato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendo slivolare dolcemente dalla base di carta.
- ④ Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e le bolle d'aria sotto la decalcomanie mediante un panno soffice di cotone.
- ⑤ Quando le decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomania stessa.

■ 貼上水印標貼の正確方法:

- ①用濕布拭乾淨模型表面。
- ②按所需各標貼的形狀從標貼紙上切出，浸到溫水之中約20秒。
- ③用指實試行觸摸以確定標貼是否已脫離底紙，如果屬實，則把標貼底紙放到模型表面的適當位置上，小心地將底紙移去，把標貼留在模型表面。
- ④以濕水的指實把標貼移到正確的位置上，再用柔軟的綿質布料把標貼壓緊，以擠出標貼底下的氣泡和水分。
- ⑤標貼乾後，用濕布拭乾貼及其附近的模型表面，以除去可能殘留在標貼附近的多餘膠水，確保效果完美。



Copyright © 1992
Printed in Hong Kong.
3519-01